

中華民國107年度

(自107年1月1日起至107年12月31日止)

財團法人桃園市原住民族發展基金會

決算書

財團法人桃園市原住民族發展基金會編

# 中華民國 107 年度

(自 107 年 1 月 1 日起至 107 年 12 月 31 日止)

財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 決算書

財團法人桃園市原住民族發展基金會編

財團法人桃園市原住民族發展基金會

目次

中華民國 107 年度

一、總說明	1 頁
二、主要表	
(一) 收支營運決算表	7 頁
(二) 現金流量決算表	8 頁
(三) 淨值變動表	9 頁
(四) 資產負債表	10 頁
三、明細表	
(一) 收入明細表	11 頁
(二) 支出明細表	12 頁
(三) 固定資產投資明細表	14 頁
(四) 轉投資及其盈虧明細表	15 頁
(五) 基金數額增減變動表	16 頁
四、參考表	
(一) 員工人數彙計表	17 頁
(二) 用人費用彙計表	18 頁

# 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 總說明

中華民國 107 年度

### 壹、財團法人概況（設立依據、設立目的、組織概況）

本會於民國 107 年 3 月 29 日由桃園市政府原住民族行政局許可，4 月 3 日經法院登記核可，並依財團法人桃園市原住民族發展基金會捐助章程規定，以傳承與深耕原住民族語言、教育及文化、繁榮原住民族產業，推動原住民族事務為宗旨。成立董事會，董事及監察人由 27 人組成（董事 21 位、監察人 6 位），召開 3 次董事會議，重點如下：

日期	紀要
107 年 2 月 5 日	召開第 1 屆第 1 次董事會議，訂定本會組織架構及業務規劃，依本會捐助章程推選楊勝評董事及歐蜜·偉浪董事為本會常務董事及詹賀舜監察人為本會常務監察人
107 年 7 月 20 日	召開第 1 屆第 2 次董事會議，修正本會捐助章程、通過本會會計制度及人員薪資標準、通過本會 108 年度經費預算
108 年 3 月 8 日	召開第 1 屆第 3 次董事會議，通過本會設置原住民族長照特別委員會、通過本會人事制度相關規定
108 年 5 月 16 日	召開第 1 屆第 1 次監察人會議，通過本會 107 年度經費決算

為策辦桃園市原住民族發展相關政策及活動，目前分為 3 組進行業務推廣，分別為：

- (一) 業務組：主責本會業務推廣，另負責網路行銷、族語推廣、策展工作及國際交流計畫。
- (二) 財務組：主責本會財務工作，另負責文創商品開發及推廣工作。

(三) 行政組：主責本會行政庶務工作，另負責董事會務及環境教育工作。

組織圖：



## 貳、財務狀況概述

原民局於 107 年 8 月 31 日桃原秘字第 1070013173 號函，同意補助新臺幣(以下同)3,000 萬元，惟扣除揭牌營運前相關籌備支出 50 萬 4,095 元，爰實際核撥 107 年度補助經費為 2,949 萬 5,905 元整。另考量本會於 107 年 7 月始正式運作，預定工作計畫需配合跨年度執行，爰調整 107 年度營運計畫為 107-108 年營運計畫，本會於 107 年 12 月 13 日桃原發基字 1070000039 號函提送修正計畫，經原民局於 107 年 12 月 20 日桃原秘字第 1070019474 號函同意核備。

## 參、年度各項工作計畫或方針之執行成果

本會依據財團法人桃園市原住民族發展基金會捐助章程，以加強都會區原住民族整體發展、協助族人就業及輔導族人創業、開發並推廣原住民族文創產業及提升原住民族青年之社會參與為四大重點工作。

運用 107-108 年度計畫經費執行專案計 14 案，截至 107 年 12 月 31 日止已執行完畢 4 案及執行中「桃園捷運 A17 原住民族主題站無人商店規劃案」、「新媒體網路行銷暨原住民族語推廣委託案」、「桃園市原住民族文藝跨域合作研究計劃案」、「逐夢浩思 hata'桃園市原住民族青年創業基地創業產業進駐徵選管理」、「第一屆桃園市原住民族商品設計競賽活動案」、「108 年度桃園市原住民族青年就創業諮詢輔導服務計畫委託案」、「桃園市原住民

族文化會館藝文活動及文創品研發計畫」，規劃中計 3 案「桃園市原住民族產品及行銷通路設置計畫」、「108 年度桃園市原住民族青年國際交流計畫」及「桃園市原住民影音影像及文物數位典藏計畫」。

序	執行專案	執行期程	執行情形
1	本會揭牌儀式暨推廣計畫	自 107 年 7 月至 107 年 7 月	辦理「原力出動全力以赴：桃園市原住民族發展基金會揭牌儀式」並召開第 1 屆第 2 次董事會議。邀請 5 組青年表演團體演出，邀請立法委員、市議員、市府局處首長、原住民重點學校校長、各區協進會主席、市總頭目、各區區長、原住民相關協會理事長及本會董事、監察人等出席，共計 250 人。
2	第一屆桃園文創博覽會行銷活動	自 107 年 8 月至 107 年 12 月	配合 2018 桃園文創博覽會設置本會 logo 意象動畫影音區、大型族語明信片展示區及族語明信片展示區，明信片共 5 款，於行銷活動期間共計發出約 4,000 張，貼紙 1 款，共計發出約 200 張，另於本會都音 Tuying 臉書粉絲專頁露出貼文共計 6 篇，總觸及人數約 4,075 次。
3	原住民族聯合豐年祭行銷活動	自 107 年 10 月至 107 年 11 月	藉由原住民族聯合豐年祭，搭配本會都音 Tuying 臉書粉絲專頁開站，邀請現場族人拍照留言、上傳、打卡並標記好友，即發送紀念品，活動期間本會都音 Tuying 粉絲專頁露出共計 3 篇，總觸及人數約 22,307 次。
4	原住民族部落大學行銷活動	自 107 年 11 月至 107 年 12 月	整體規劃以形象展示為主軸，播放本會拍攝之「原民瘋族語」系列影片及本會剪輯之部落大學成果影片，並結合聖誕文創小禮摸彩活動，搭配本會都音 Tuying 臉書粉絲專頁露出貼文，觸及人次約 9,052 次，影片觀看約 3,572 次及分享數約 111 次。
5	桃園捷運	自 107 年 7 月	為推廣原住民族文化工藝之美，使民眾享受便利、

	A17 原住民族主題站無人商店規劃案	至 108 年 8 月	安全又環保之行動購物，讓消費者對原住民族文創商品有新的消費體驗，於 107 年 8 月 10 日設置原味生活小店完畢，店內規劃原民刊物區、原民藝品展示區、兒童閱讀區、互動式電子看板及原民商品販賣機等，每月更新原民及桃園市政府相關刊物。
6	新媒體網路行銷暨原住民族語推廣委託案	自 107 年 7 月至 108 年 7 月	運用網路新媒體的傳播速度及影響力，吸引年輕族群接觸原住民族事務，並傳承原住民族語言。規劃邀請各族網路紅人及耆老，透過輕鬆的對話，教學生活中實用或搭配時事之原住民族語，並製成 3 至 5 分鐘的影片，於都音 Tuying 臉書粉絲專頁露出，截至 108 年 4 月 7 日止，累計貼文 133 篇，按讚人數 2,844 人，觸及率 68 萬 1,010 人次。
7	桃園市原住民族文藝跨域合作研究計畫案	自 107 年 9 月至 108 年 3 月	為使本市原住民族文化及藝術（含創作及傳統智慧）永續發展，規劃推動藝術及企業跨域合作，透過結合激發出新價值，將原住民族文藝創意能量觸及至產業，讓原住民族元素成為產業發展的重要內涵，與桃園市阿美族三一教育文化協會、桃園市原住民族教育協會及桃園市夢想家文教協會 3 協會，共同辦理 6 場次文藝跨域合作焦點座談會，多達 60 位桃園在地原民藝術家參加，刻正彙整所有數據與資料編輯成冊，預計 4 月出版專書。
8	桃園市原住民族青年創業基地「逐夢浩思 hata'」創業產業	自 107 年 10 月至 108 年 3 月	原民局於桃園市原住民族文化會館設置原創基地 4 間，並委由本會招募進駐團隊，搭配都音 Tuying 臉書粉絲專頁、桃園市政府 line 官方帳號及網路平台行銷宣傳，已招募 1 間團隊，4 月辦理第二階段招募。

	進駐徵選管理		
9	第一屆桃園市原住民族商品設計競賽活動案	自 108 年 1 月至 108 年 6 月	辦理巡迴講座 5 場、論壇 2 場、美學講座 10 場、大師工作坊 1 場、成果展暨頒獎典禮 1 場及微型展 1 場，分工藝設計及平面設計二組，本屆投件數約 350 件，初選入圍作品擇 20 件，複選依組別取前 3 名共 6 件，佳作 2 組計 14 名，另不分組別之網路人氣票選 1 名，總獎金高達新台幣 52 萬元。
10	108 年度桃園市原住民族青年就創業諮詢輔導服務計畫委託案	自 108 年 1 月至 108 年 12 月	辦理就創業講座 4 場、研習課程 24 場、就業訓練營 1 場、成果嘉年華 1 場，亦將提供原創基地進駐團隊諮詢輔導和行銷推廣服務。
11	桃園市原住民族文化會館藝文活動及文創品研發計畫	自 108 年 1 月至 108 年 12 月	以當代原住民議題為主軸貫穿年度展覽，聘請原住民藝術總監與藝術家，透過「路徑、剝奪、重生」三階段議題式策展手法，由淺入深從日常美學、文化議題到行為藝術，打造原住民族藝文新地標，規劃辦理常設展 1 場、特設展 3 場、開展記者會、論壇及行動藝術。
12	桃園市原住民族產品及行銷通路設置計畫	自 108 年 5 月至 108 年 11 月	為鼓勵本市原住民族藝文工作者或團體，藉由結合文化傳遞、美學藝術及文創潮流，透過跨域合作方式進行商品開發生產及行銷通路設置，並建立原住民族專屬電商平台。
13	108 年度桃園市原住民族青年國際	自 108 年 6 月至 108 年 6 月	透過青年國際交流增強桃園原住民族青年隊對國際文化的認識，並藉由國際原住民族交流，體驗他國文化，反思自我，提升自我文化認同，辦理 2 天研



	交流計畫		習課程，並徵選 6-8 名學員前往他國實際體驗異國文化，進行交流，培育原住民族國際人才。
14	桃園市原住 民影音影像 及文物數位 典藏計畫	自 108 年 7 月 至 108 年 12 月	為保存桃園市原住民族文化資產，規劃建置數位典藏平台，以桃園市原住民族人物為核心，將族人遷徙至桃園市的故事，以「路」的概念影像化及數位化呈現於典藏平台，另收集桃園市老照片及文物典藏。

## 肆、決算概要

- 一、 收支營運實況：本年度收入預算數 3,002 萬 4,000 元，收入決算數計列 3,002 萬 7,592 元；支出預算數計列 2,930 萬元，支出決算數計列 544 萬 1,359 元，本期餘絀 2,458 萬 6,233 元。
- 二、 現金流量實況：本基金於 107 年度開始運作，期初現金及約當現金為 0 元，期末現金及約當現金為 5,426 萬 3,658 元。
- 三、 淨值變動實況：本年度期基金淨值 3,000 萬元，累積餘絀為 2,458 萬 6,233 萬元，期末淨值為 5,458 萬 6,233 元。
- 四、 資產負債實況：資產部分：流動資產 5,426 萬 3,658 元，固定資產 42 萬 277 元。負債部分 9 萬 7,702 元；負債及淨值 5,468 萬 3,935 元。

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**收 支 營 運 決 算 表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

上年度決算 數	科 目	本年度預算 數 (1)	本年度決算 數 (2)	比較增減(-)	
				金額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100
	收入	30,024,000	30,027,592	3,592	0.01
	業務收入	30,000,000	30,000,000	0	0
	主管機關 補助收入	30,000,000	30,000,000	0	0
	捐贈收入				
	業務外收入	24,000	27,592	3,592	14.97
	財務收入	24,000	27,592	3,592	14.97
	支出	29,300,000	5,441,359	-23,858,641	-81.43
	業務支出	29,300,000	5,441,359	-23,858,641	-81.43
	人事費	4,861,000	1,499,310	-3,361,690	-69.16
	業務費	24,439,000	3,942,049	-20,496,951	-83.87
	本期餘絀	724,000	24,586,233	23,862,233	3295.89

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**現金流量決算表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

項 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比較增減(-)	
			金額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1) *100
<b>業務活動之現金流量</b>				
本期餘絀	724,000	24,586,233	23,862,233	3295.89
調整非現金項目	70,000	29,828	-40,172	57.39
資產及負債科目之變動				
應付帳款	0	9,528	-9,528	0
應付費用	0	88,174	-88,174	0
業務活動之淨現金流入(流出-)	794,000	24,713,763	23,919,763	3012.56
<b>投資活動之現金流量</b>				
減少固定資產及遞耗資產(增加-)	-700,000	-450,105	249,895	64.30
投資活動之淨現金流入(流出-)	-700,000	-450,105	249,895	64.30
<b>融資活動之現金流量</b>				
增加基金、公積及填補短絀	30,000,000	30,000,000	0	0
融資活動之淨現金流入(流出-)				
現金及約當現金之淨增(淨減-)	0	54,263,658	54,263,658	0
期初現金及約當現金	0	0	0	0
期末現金及約當現金	30,094,000	54,263,658	24,169,658	80.31

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**淨 值 變 動 表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

科 目	本 年 度 期 初 餘 額	本 年 度		本 年 度 期 末 餘 額	說 明
		增 加	減 少		
基金	0	30,000,000		30,000,000	
創立基金	0	30,000,000		30,000,000	
捐贈基金					
其他基金					
公積					
捐贈公積					
資產增值公積					
其他公積					
餘絀	0	24,586,233		24,586,233	
累計賸餘(短絀)					
合 計	0	54,586,233		54,586,233	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**資 產 負 債 表**

中華民國 107 年 12 月 31 日

單位：新臺幣元

科 目	本年度 決算數 (1)	上年度 決算數 (2)	比較增減(-)	
			金額 (3)=(1)-(2)	% (4)=(3)/(2)*100
資 產				
流動資產				
現金	54,263,658			
定期存款	30,000,000			
銀行存款	24,263,658			
固定資產	420,277			
雜項設備	450,105			
減：累計折舊-				
雜項設備	-29,828			
資產合計	54,683,935			
負 債				
流動負債				
其他應付款	97,702			
負債合計	97,702			
淨 值				
基金	30,000,000			
本期餘絀(短絀-)	24,586,233			
淨值合計	54,586,233			
負債及淨值合計	54,683,935			

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**收 入 明 細 表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

科 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - )		說 明
			金 額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100	
收入總額	30,024,000	30,027,592	3,592	0.01	
業務收入	30,000,000	30,000,000	0	0	
主管機關 補助收入	30,000,000	30,000,000	0	0	
業務外收入	24,000	27,592	3,592	14.97	
財務收入	24,000	27,592	3,592	14.97	
利息收入	24,000	27,592	3,592	14.97	
合 計	30,024,000	30,027,592	3,592	0.01	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**支出明細表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

科 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - )		說 明
			金 額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100	
<b>人事費</b>	<b>4,861,000</b>	<b>1,499,310</b>	<b>-3,361,690</b>	<b>-69.16</b>	
約聘僱員工酬金	4,113,000	1,260,964	-2,852,036	-69.34	
分攤保險費	648,000	215,971	-432,029	-66.67	
加班值班費	100,000	22,375	-77,625	-77.63	
<b>業務費</b>	<b>24,439,000</b>	<b>3,942,049</b>	<b>-20,496,951</b>	<b>-83.87</b>	
人事費用		410,777	410,777		
水電費	120,000	0	-120,000	-100	
租金	60,000	0	-60,000	-100	
其他業務租金	161,000	96,390	-64,610	-40.13	
通訊費	48,000	15,939	-32,061	-66.79	
物品費	150,000	109,065	-40,935	-27.29	
一般事務費	360,000	476,365	116,365	32.32	
講課鐘點、稿費、出席審查及查詢費	180,000	78,000	-102,000	-56.67	
印刷及裝訂費	100,000	35,139	-64,861	-64.86	
教育訓練及研習費用	0	21,300	21,300		
會計師簽證	80,000	30,000	-50,000	-62.5	
其他	0	311,926	311,926		

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**支出明細表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

科 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - )		說 明
			金 額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100	
活動費	23,100,000	2,500,355	-20,599,645	-89.18	
辦理原住民族教育文化相關工作	6,000,000	1,004,283	-4,995,717	-83.26	
辦理原住民族福利相關工作	6,000,000	68,500	-5,931,500	-98.86	
辦理原住民族產業相關活動	8,300,000	542,899	-7,757,101	-93.46	
推展其他原住民族發展之事務	2,800,000	884,673	-1,915,327	-68.40	
房屋建築養護費	300,000	303,330	3,330	1.11	
國內旅費	70,000	0	-70,000	-100	
折舊、折耗、攤銷	70,000	29,828	40,172	57.39	
折舊費用	70,000	29,828	40,172	57.39	
<b>總計</b>	<b>29,300,000</b>	<b>5,441,359</b>	<b>-23,858,641</b>	<b>-81.43</b>	



**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**固定資產投資明細表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

項 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - )		說 明
			金 額 (3)=(2)-(1)	% (4)=(3)/(1)*100	
雜項設備	700,000	450,105	-249,895	-35.70	
總 計	700,000	450,105	-249,895	-35.70	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**轉投資及其盈虧明細表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

轉投資事業		投資金額				持股比例		投資收入		說明
名稱	截至本年 度實收資 本總額	發行 股數	以前年度 已投資	本年度增 (減-)投 資	截至本年 度投資淨 額	截至本 年度持 有股數	占發行股 數 %	現金 股利	採權益 法認列 之投資 損益	
		(1)	(2)	(3)	(4)=(2)+ (3)	(5)	(6)=(5)/(1) *100			
無										

# 財團法人桃園市原住民族發展基金會

## 基金數額增減變動表

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

捐 助 者	創立時原始 捐助基金金 額	本年度期 初基金金 額	本年度基金 增(減-)金 額	本年度期末 基金金額	捐助基金比率%		說明
		(1)	(2)	(3)=(1)+(2)	創立時原 始捐助基 金金額占 其總額比 率	本年度 期末基 金金額 占其總 額比率	
一、桃園市政府							
原住民族行 政局	30,000,000	0	30,000,000	30,000,000	100.00	100.00	
二、中央政府							
三、其他地方政 府							
四、累計賸餘轉 基金							
五、其他團體機 構							
六、個人							
合 計	30,000,000	0	30,000,000	30,000,000	100.00	100.00	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**員工人數彙計表**

中華民國 107 年度

單位：人

職 類 ( 稱 )	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - ) (3)=(2)-(1)	說 明
專任人員 約聘僱人員	7	7	0	
合 計	7	7	0	

**財團法人桃園市原住民族發展基金會**  
**用人費用彙計表**

中華民國 107 年度

單位：新臺幣元

科 目	本 年 度 預 算 數 (1)	本 年 度 決 算 數 (2)	比 較 增 減 ( - ) (3)=(2)-(1)	說 明
員工薪資	4,113,000	1,260,964	2,852,036	含人員薪資、 年終獎金、 辦理業務超時 加班費      勞健保機關補助
超時工作報酬	100,000	22,375	77,625	
津貼	0			
獎金	0			
退休、卹償金 及資遣費	0			
分擔保險費	648,000	215,971	432,029	
福利費	0			
其他	0			
合 計	4,861,000	1,499,310	3,361,690	

主辦會計：

財務組長黃佩瑜

首長：

董事長鄭文燦(甲)